

# Union Minister Dr. Jitendra Singh releases India's Arctic Policy in New Delhi today

March 17, 2022

## കേന്ദ്രമന്ത്രി ഡോ. ജിതേന്ദ്ര സിംഗ് ഇന്ന് ന്യൂഡൽഹിയിൽ ഇന്ത്യയുടെ ആർട്ടിക് നയം പ്രകാശനം ചെയ്യുന്നു

2022 മാർച്ച് 17

കാലാവസ്ഥാ വ്യതിയാനം പോലുള്ള മനുഷ്യരാശിയുടെ ഏറ്റവും വലിയ വെല്ലുവിളികളെ കൂട്ടായ ഇച്ഛാശക്തിയിലൂടെയും പ്രയത്നത്തിലൂടെയും നേരിടാൻ കഴിയുന്ന ഭാവിയിലേക്ക് രാജ്യത്തെ തയ്യാറാക്കുന്നതിൽ ഇന്ത്യയുടെ ആർട്ടിക് നയം ഒരു പ്രധാന പങ്ക് വഹിക്കുന്നു, ഡോ. ജിതേന്ദ്ര സിംഗ് പറയുന്നു.

ഇന്ത്യയുടെ ആർട്ടിക് നയം നടപ്പിലാക്കുന്നതിൽ അക്കാദമിക്, ഗവേഷണ സമൂഹം, ബിസിനസ്സ്, വ്യവസായം എന്നിവയുൾപ്പെടെ ഒന്നിലധികം പങ്കാളികൾ ഉൾപ്പെടും.

ആർട്ടിക് മേഖലയുമായുള്ള ഇന്ത്യയുടെ ഇടപെടൽ സ്ഥിരവും ബഹുമേഖലകളിൽ ഉള്ളതുമാണ്, കൂടാതെ എല്ലാ മാനുഷികമായ പ്രവർത്തനങ്ങളും സുസ്ഥിരവും ഉത്തരവാദിത്തപരവും സുതാര്യവും അന്താരാഷ്ട്ര നിയമങ്ങളോടുള്ള ബഹുമാനത്തെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയുള്ളതുമായി നിലനിൽക്കേണ്ടതാണ്

സയൻസ് & ടെക്നോളജി; സംസ്ഥാന മന്ത്രി (സ്വതന്ത്ര ചുമതല) എർത്ത് സയൻസസ്; എം ഒ എസ് പി എം ഒ, പേഴ്സണൽ, പബ്ലിക് ഗ്രീവൻസ്, പെൻഷനുകൾ, ആണവോർജം, ബഹിരാകാശം എന്നീ ചുമതലകൾ ഉള്ള കേന്ദ്ര സഹമന്ത്രി (സ്വതന്ത്ര ചുമതല) ഡോ ജിതേന്ദ്ര സിംഗ്, 'ഇന്ത്യയും ആർട്ടിക്കും: സുസ്ഥിര വികസനത്തിനായി ഒരു പങ്കാളിത്തം' എന്ന തലക്കെട്ടിൽ ഇന്ത്യയുടെ ആർട്ടിക് നയം ഇന്ന് ന്യൂഡൽഹിയിലെ ഭൗമശാസ്ത്ര മന്ത്രാലയ ആസ്ഥാനത്ത് നിന്ന് പ്രകാശനം ചെയ്തു.

ഇന്ത്യയുടെ ആർട്ടിക് നയത്തിന്റെ പ്രാധാന്യം ഊന്നിപ്പറഞ്ഞുകൊണ്ട്, പ്രധാനമന്ത്രി ശ്രീ നരേന്ദ്ര മോദിയുടെ നേതൃത്വത്തിൽ, ആർട്ടിക്കിന്റെ വിവിധ വശങ്ങളിൽ പ്രവർത്തിക്കുന്ന രാജ്യങ്ങളുടെ ഒരു എലൈറ്റ് ഗ്രൂപ്പിൽ ചേരാൻ ഇന്ത്യ അഭിമാനപൂർവ്വം മുന്നോട്ട് പോകുകയാണെന്ന് ഡോ.ജിതേന്ദ്ര സിംഗ് പറഞ്ഞു.

ആർട്ടിക് പഠനങ്ങളിലെ ഇന്ത്യൻ ശാസ്ത്രജ്ഞരുടെ ശ്രമങ്ങളെ അഭിനന്ദിച്ച ഡോ. സിംഗ്, കാലാവസ്ഥാ വ്യതിയാനം പോലുള്ള മനുഷ്യരാശിയുടെ ഏറ്റവും വലിയ വെല്ലുവിളികളെ കൂട്ടായ ഇച്ഛാശക്തിയിലൂടെയും പ്രയത്നത്തിലൂടെയും നേരിടാൻ കഴിയുന്ന ഭാവിയിലേക്കായി രാജ്യത്തെ തയ്യാറാക്കുന്നതിൽ ഇന്ത്യയുടെ ആർട്ടിക് നയം ഒരു പ്രധാന പങ്ക് വഹിക്കുമെന്ന് അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. ഇന്ത്യയുടെ ആർട്ടിക്

നയം ഒരു കർമ്മ പദ്ധതിയിലൂടെയും ഇന്റർ മിനിസ്റ്റീരിയൽ എംപവേർഡ് ആർട്ടിക് പോളിസി ഗ്രൂപ്പ് ഉൾപ്പെടുന്ന ഫലപ്രദമായ ഭരണ-അവലോകനസംവിധാനത്തിലൂടെയും നടപ്പിലാക്കുന്നു. ഇന്ത്യയുടെ ആർട്ടിക് നയം നടപ്പിലാക്കുന്നതിൽ അക്കാദമിക്, ഗവേഷണ സമൂഹം, ബിസിനസ്സ്, വ്യവസായം എന്നിവയുൾപ്പെടെ ഒന്നിലധികം പങ്കാളികൾ ഉൾപ്പെടുന്നതായിരിക്കും

ആർട്ടിക് മേഖലയുമായുള്ള ഇന്ത്യയുടെ ഇടപെടൽ ഒരു നൂറ്റാണ്ട് മുൻപ് ഒപ്പു വച്ച 1920 ഫെബ്രുവരിയിലെ പാരീസിൽ നടന്ന 'സ്വാൾബാർഡ് ഉടമ്പടി' യോളം പഴക്കമുള്ളതാണെന്നും, ഇന്ന് ഇന്ത്യ ആർട്ടിക് മേഖലയിൽ നിരവധി ശാസ്ത്രീയ പഠനങ്ങളും ഗവേഷണങ്ങളും നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണെന്നും മന്ത്രി ചൂണ്ടിക്കാട്ടി. ഇന്ത്യൻ ഗവേഷകർ ആർട്ടിക് ഹിമാനികളെ അവയുടെ പിണ്ഡത്തിന്റെ സന്തുലിതാവസ്ഥയ്ക്കായി നിരീക്ഷിക്കുന്നുണ്ടെന്നും അവയെ ഹിമാലയൻ മേഖലയിലെ ഹിമാനുകളുമായി താരതമ്യം ചെയ്യുന്നുണ്ടെന്നും അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു. ആർട്ടിക് സമുദ്രശാസ്ത്രം, അന്തരീക്ഷം, മലിനീകരണം, മൈക്രോബയോലജി എന്നിവയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട പഠനങ്ങളിലും ഇന്ത്യ സജീവമായി ഇടപെട്ടിട്ടുണ്ട്. ഇരുപത്തിയഞ്ചിലധികം ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ടുകളും സർവ്വകലാശാലകളും നിലവിൽ ഇന്ത്യയിൽ ആർട്ടിക് ഗവേഷണത്തിൽ ഏർപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ആർട്ടിക് വിഷയങ്ങളിൽ 2007 മുതൽ നൂറോളം മുൻ കൂർ അവലോകനം ചെയ്ത പേപ്പറുകൾ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഫ്രാൻസ്, ജർമ്മനി, ഇറ്റാലിയൻ റിപ്പബ്ലിക്, ജപ്പാൻ, നെതർലാൻഡ്സ്, പീപ്പിൾസ് റിപ്പബ്ലിക് ഓഫ് ചൈന, പോളണ്ട്, റിപ്പബ്ലിക് ഓഫ് കൊറിയ, സ്പെയിൻ, സ്വിറ്റ്സർലൻഡ്, യുണൈറ്റഡ് കിംഗ്ഡം, ഇന്ത്യ എന്നിവ ഉൾപ്പെടുന്ന ആർട്ടിക് കൗൺസിലിൽ പതിമൂന്ന് (13) രാജ്യങ്ങൾ നിരീക്ഷകരാണ്. 2014 ലും 2016 ലും, കോൺസ്ഫോർഡനിലെ ഇന്ത്യയിലെ ആദ്യത്തെ മൾട്ടി-സെൻസർ മൂർഡ് ഒബ്സർവേറ്ററിയും ഗ്രൂവെബാഡെറ്റിലെ വടക്കേ അറ്റത്തുള്ള അന്തരീക്ഷ ലബോറട്ടറി, എൻ വൈ അലീസുൻഡ്, ആർട്ടിക് മേഖലയിൽ ആരംഭിച്ചു. 2022 വരെ ആർട്ടിക് മേഖലയിൽ ഇന്ത്യ പതിമൂന്ന് പര്യവേഷണങ്ങൾ വിജയകരമായി നടത്തി.

ഇന്ത്യയുടെ ആർട്ടിക് നയമായ 'ഇന്ത്യയും ആർട്ടിക്യും: സുസ്ഥിര വികസനത്തിനായി ഒരു പങ്കാളിത്തം ' എന്നതിൽ ആറ് പ്രധാന വസ്തുതകൾ ആണുള്ളത്: ഇന്ത്യയുടെ ശാസ്ത്ര ഗവേഷണവും സഹകരണവും, കാലാവസ്ഥയും പരിസ്ഥിതി സംരക്ഷണവും, സാമ്പത്തികവും മാനവ വികസനവും, ഗതാഗതവും കണക്റ്റിവിറ്റിയും, ഭരണവും അന്താരാഷ്ട്ര സഹകരണവും, ആർട്ടിക് മേഖലയിലെ ദേശീയ നൈപുണ്യ വികസനവുമാണ് ഇവ. ഇന്ത്യയുടെ ആർട്ടിക് നയം നടപ്പിലാക്കുന്നതിൽ അക്കാദമിക്, റിസർച്ച് കമ്മ്യൂണിറ്റി, ബിസിനസ്സ്, കൂടാതെ വ്യവസായം എന്നിവ ഉൾപ്പെടെ ഒന്നിലധികം പങ്കാളികൾ ഉൾപ്പെടും.

ആർട്ടിക് മേഖലയിൽ ഇന്ത്യക്ക് കാര്യമായ പങ്കുണ്ട്. ആർട്ടിക് ഗവൺമെന്റുകളും ആർട്ടിക്കിലെ തദ്ദേശീയരും അഭിമുഖീകരിക്കുന്ന പ്രശ്നങ്ങളെ അഭിസംബോധന ചെയ്യുന്ന ഉയർന്ന തലത്തിലുള്ള ഇന്റർ ഗവൺമെന്റ് ഫോറമായ ആർട്ടിക് കൗൺസിലിൽ നിരീക്ഷക പദവിയുള്ള പതിമൂന്ന് രാജ്യങ്ങളിൽ ഒന്നാണിത്. ആർട്ടിക് മേഖലയുമായുള്ള ഇന്ത്യയുടെ ഇടപഴകൽ സ്ഥിരവും ബഹുമേഖലകളിൽ വ്യാപിച്ചിട്ടുള്ളതുമാണ്. മനുഷ്യന്റെ എല്ലാ പ്രവർത്തനങ്ങളും സുസ്ഥിരവും ഉത്തരവാദിത്തമുള്ളതും സുതാര്യവും അന്താരാഷ്ട്ര നിയമങ്ങളോടുള്ള ആദരവിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലുള്ളതുമായിരിക്കണമെന്ന് രാജ്യം പ്രസ്താവിക്കുന്നു.

ഇന്ത്യയുടെ ആർട്ടിക് നയം ഇനിപ്പറയുന്ന അജണ്ടകൾ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുന്നതിന് ലക്ഷ്യമിടുന്നു-

1. ശാസ്ത്രം, പര്യവേക്ഷണം, കാലാവസ്ഥ, പരിസ്ഥിതി സംരക്ഷണം, ആർട്ടിക് മേഖലയുമായുള്ള സമുദ്ര, സാമ്പത്തിക സഹകരണം എന്നിവയിൽ ദേശീയ കഴിവുകളും കഴിവുകളും ശക്തിപ്പെടുത്തുക. ഗവൺമെന്റ്, അക്കാദമിക്, ഗവേഷണ, ബിസിനസ് സ്ഥാപനങ്ങൾക്കുള്ളിൽ സ്ഥാപിത മാനവ വിഭവശേഷി ശക്തിപ്പെടുത്തുക.
2. ആർട്ടിക് മേഖലയിൽ ഇന്ത്യയുടെ താൽപ്പര്യങ്ങൾക്കായി മന്ത്രാലയങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള ഏകോപനം.
3. ആർട്ടിക്കിലെ കാലാവസ്ഥാ വ്യതിയാനം ഇന്ത്യയുടെ കാലാവസ്ഥ, സാമ്പത്തിക, ഊർജ്ജ സുരക്ഷ എന്നിവയിൽ ചെലുത്തുന്ന സ്വാധീനത്തെക്കുറിച്ചുള്ള ധാരണ വർദ്ധിപ്പിക്കുക.
4. ആഗോള ഷിപ്പിംഗ് റൂട്ടുകൾ, ഊർജ്ജ സുരക്ഷ, ധാതു സമ്പത്തിന്റെ ചൂഷണം എന്നിവയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ഇന്ത്യയുടെ സാമ്പത്തിക, സൈനിക, തന്ത്രപരമായ താൽപ്പര്യങ്ങളിൽ ആർട്ടിക്കിലെ മൺ ഉരുക്കുന്നതിന്റെ പ്രത്യാഘാതങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള മികച്ച വിശകലനം, പ്രവചനം, ഏകോപിത നയരൂപീകരണം എന്നിവ സംഭാവന ചെയ്യുന്നു.
5. ധ്രുവപ്രദേശങ്ങളും ഹിമാലയവും തമ്മിലുള്ള ബന്ധത്തെക്കുറിച്ച് പഠിക്കുന്നു.
6. വിവിധ ആർട്ടിക് ഫോറങ്ങൾക്ക് കീഴിൽ ഇന്ത്യയും ആർട്ടിക് മേഖലയിലെ രാജ്യങ്ങളും തമ്മിലുള്ള സഹകരണം ശക്തമാക്കുക, ശാസ്ത്രീയവും പരമ്പരാഗതവുമായ അറിവിൽ നിന്ന് വൈദഗ്ദ്ധ്യം നേടുക.

7. ആർട്ടിക് കൗൺസിലിൽ ഇന്ത്യയുടെ പങ്കാളിത്തം വർദ്ധിപ്പിക്കുകയും ആർട്ടിക് പ്രദേശത്തെ സങ്കീർണ്ണമായ ഭരണ ഘടനകൾ, പ്രസക്തമായ അന്താരാഷ്ട്ര നിയമങ്ങൾ, പ്രദേശത്തിന്റെ ഭൗമരാഷ്ട്രീയം എന്നിവയെക്കുറിച്ച് മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്യുക.

ഇന്ത്യയുടെ ആർട്ടിക് നയം നടപ്പിലാക്കുന്നതിൽ അക്കാദമിക്, ഗവേഷണ സമൂഹം, ബിസിനസ്സ്, വ്യവസായം എന്നിവയുൾപ്പെടെ ഒന്നിലധികം പങ്കാളികൾ ഉൾപ്പെടും. ഇത് സമയക്രമങ്ങൾ നിർവ്വചിക്കുകയും പ്രവർത്തനങ്ങൾക്ക് മുൻഗണന നൽകുകയും ആവശ്യമായ വിഭവങ്ങൾ അനുവദിക്കുകയും ചെയ്യും. ഭൗമശാസ്ത്ര മന്ത്രാലയത്തിന് കീഴിലുള്ള സ്വയംഭരണ സ്ഥാപനമായ ഗോവയിലെ നാഷണൽ സെന്റർ ഫോർ പോളാർ ആൻഡ് ഓഷ്യൻ റിസർച്ച് (NCPOR) ആർട്ടിക് പഠനങ്ങൾ ഉൾപ്പെടുന്ന ഇന്ത്യയുടെ ധ്രുവ ഗവേഷണ പരിപാടിയുടെ നോഡൽ സ്ഥാപനമാണ്.

ഇന്ത്യയുടെ ആർട്ടിക് നയം ഇന്ത്യാ ഗവൺമെന്റിന്റെ ഭൗമശാസ്ത്ര മന്ത്രാലയത്തിന്റെ വെബ്സൈറ്റിൽ (<https://www.moes.gov.in>) ലഭ്യമാണ്.

ന്യൂ ഡൽഹി  
മാർച്ച് 17, 2022

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.